



REPÚBLICA DE ANGOLA
AGÊNCIA REGULADORA DE CERTIFICAÇÃO DE CARGA E LOGÍSTICA DE ANGOLA
ANÚNCIO DE CONCURSO LIMITADO POR PRÉVIA QUALIFICAÇÃO N.º 3/2021

A ARCCLA vem tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 117.º e do Anexo VI da Lei n.º 41/20, de 23 de Dezembro, Lei dos Contratos Públicos, conjugado com o Despacho Presidencial n.º 158/21, de 21 de Setembro, a abertura do Concurso Limitado por Prévia Qualificação para CELEBRAÇÃO DE CONTRATO DE CONCESSÃO PARA EFEITOS DE CONCEPÇÃO, CONSTRUÇÃO, EXPLORAÇÃO E GESTÃO COMERCIAL DA PLATAFORMA LOGÍSTICA DO SOYO, localizada na Província do Zaire.

1. DADOS DA ENTIDADE PÚBLICA CONTRATANTE (EPC):

- 1.1. Designação: Agência Reguladora de Certificação de Carga e Logística de Angola (ARCCLA).
- 1.2. Endereço: Praça 17 de Setembro, Largo 4 de Fevereiro, Palácio de Vidro, Edif. MINCO - 5.º andar, 2223.
- 1.3. Localidade: Luanda.
- 1.4. Província: Luanda.
- 1.5. Telefone: +244 935 731 314.
- 1.6. Correio electrónico: concessao.soyo@arccla.gov.ao
- 1.7. Endereço internet (URL): www.arccla.gov.ao
- 1.8. Tipo de entidade contratante e suas principais actividades: Agência Pública que integra a Administração Indirecta do Estado e que tem por missão regular, fiscalizar e supervisionar as actividades logísticas e matérias conexas, bem como as operações de tráfego de mercadorias por via marítima, terrestre e aérea.
- 1.9. A entidade pública contratante está a contratar por conta própria.

2. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO CONTRATO:

- 2.1. Designação do contrato: Contrato de Concessão para efeitos de Concepção, Construção, Exploração e Gestão Comercial da Plataforma Logística do Soyo.
- 2.2. Tipo de Contrato: Concessão de Obras Públicas e Serviços Públicos.
- 2.3. Local da execução do Contrato: Comuna do Soyo, Província do Zaire, República de Angola.
- 2.4. O concurso implica a celebração de um contrato público.
- 2.5. O concurso está aberto à participação de entidades estrangeiras.
- 2.6. Breve descrição do Contrato: Conceder o direito e o dever de conceber, construir, financiar, promover, explorar e gerir a Plataforma Logística do Soyo nos termos estabelecido na lei e no Contrato.
- 2.7. Prazo de execução do Contrato: 30 (trinta) anos, com possibilidade de renovações nos termos do artigo 33.º do Regime Jurídico da Rede Nacional de Plataformas Logísticas.
- 2.8. Valor base do investimento estimado: USD 23.700.000,00 (vinte e três milhões e setecentos mil Dólares Americanos).

3. INFORMAÇÕES RELATIVAS AOS CANDIDATOS E ÀS CANDIDATURAS A SEREM APRESENTADAS PARA EFEITOS DE QUALIFICAÇÃO:

- 3.1. Os requisitos mínimos de capacidade técnica e financeira e os documentos de candidatura são aqueles que constam do Programa de Concurso.

4. CRITÉRIO DE ADJUDICAÇÃO:

- 4.1. Proposta economicamente mais vantajosa, tendo em conta os factores enunciados no Programa do Concurso e no Regulamento sobre os Critérios de Avaliação e Selecção n.º 001/2021.

5. PROCESSO:

- 5.1. Prazo para recepção de pedidos das peças do procedimento ou para aceder aos documentos:
Data: desde 17 de Novembro de 2021 até 04 de Abril de 2022 Hora: 15h00
- 5.2. Preço e condições de obtenção das peças do procedimento:
 - 5.2.1. A aquisição das cópias das peças do concurso está sujeita ao pagamento de uma taxa não reembolsável de Kz 2.500.000,00 (dois milhões e quinhentos mil Kwanzas);
 - 5.2.2. Os Candidatos nacionais ou residentes devem efectuar o pagamento das peças mediante depósito na Conta Única do Tesouro CUT n.º A006 0001 0000 0000 0094 0003 9, solicitando o respectivo comprovativo através da emissão do Documento de Arrecadação de Receitas (DAR) junto da Repartição Fiscal competente;
 - 5.2.3. Os Candidatos estrangeiros ou não residentes podem efectuar o pagamento das peças mediante depósito ou transferência bancária para a conta bancária do Tesouro Nacional domiciliada no estrangeiro;
 - 5.2.4. Os Candidatos devem fazer prova do pagamento do valor previsto no ponto 5.2.1. mediante apresentação do DAR, do comprovativo de depósito ou da transferência bancária.
- 5.3. Prazo para apresentação das Candidaturas:
Data: desde 17 de Novembro de 2021 até 06 de Janeiro de 2022 Hora: 15h00
- 5.4. A apresentação das Candidaturas é efectuada por correio electrónico, com avisos de recepção e leitura nos termos da alínea c) do n.º 1 do Artigo 124.º da Lei dos Contratos Públicos.
- 5.5. Valor da caução: 5% do preço contratual determinado em relação ao primeiro terço da duração do Contrato.

6. INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

- 6.1. Endereço e ponto de contacto onde podem ser obtidas as informações adicionais, as peças do procedimento e enviadas as Candidaturas:
 - 6.1.1. Designação do serviço da EPC onde se encontram disponíveis as peças de concurso para consulta dos interessados: Gabinete de Apoio ao Conselho de Administração da ARCCLA.
 - 6.1.2. Endereço desse serviço: Praça 17 de Setembro, Largo 4 de Fevereiro, Palácio de Vidro, Edif. MINCO - 5.º andar, 2223.
 - 6.1.3. Localidade: Luanda.
 - 6.1.4. Província: Luanda.
 - 6.1.5. Telefone: +244 935 731 314.
 - 6.1.6. Correio electrónico: concessao.soyo@arccla.gov.ao
 - 6.1.7. Endereço internet (URL): www.arccla.gov.ao

ARCCLA, em Luanda aos 17 de Novembro de 2021



REPÚBLICA DE ANGOLA
AGÊNCIA REGULADORA DE CERTIFICAÇÃO DE CARGA E LOGÍSTICA DE ANGOLA
ANNOUNCEMENT OF PUBLIC TENDER LIMITED BY PRIOR QUALIFICATION NO. 3/2021

ARCCLA hereby makes public, under the terms of article 117(1) and Annex VI of Law no. 41/20, of 23rd December, Public Contracts Law, and the Presidential Dispatch no. 158/21, of 21st September, the opening of a Public Tender Limited by Prior Qualification. for the CONCESSION CONTRACT FOR THE PURPOSES OF DESIGN, CONSTRUCTION, OPERATION AND COMMERCIAL MANAGEMENT OF THE SOYO LOGISTIC PLATFORM, located at the Zaire Province.

1. INFORMATION ON THE CONTRACTING PUBLIC ENTITY (EPC):

- 1.1. Designation: Agência Reguladora de Certificação de Carga e Logística de Angola (ARCCLA).
- 1.2. Address: Praça 17 de Setembro, Largo 4 de Fevereiro, Palácio de Vidro, Edif. MINCO - 5º andar, 2223.
- 1.3. Location: Luanda.
- 1.4. Province: Luanda.
- 1.5. Telephone: +244 935 731 314.
- 1.6. E-mail: concessao.soyo@arccla.gov.ao
- 1.7. Internet address (URL): www.arccla.gov.ao
- 1.8. Type of contracting authority and its main activities: Public agency that is part of the State's Indirect Administration and whose mission is to regulate, monitor and supervise logistics activities and related matters, as well as goods traffic operations by sea, land and air.
- 1.9. The contracting public entity is contracting on its own account.

2. INFORMATION CONCERNING THE CONTRACT:

- 2.1. Contract title: Concession contract for the purpose of Design, Construction, Operation and Commercial Management of the Soyo Logistic Platform.
- 2.2. Type of Contract: Public Works and Public Services Concession.
- 2.3. Place of Performance of the Contract: Soyo Commune, Province of Zaire, Republic of Angola.
- 2.4. The invitation to tender implies the conclusion of a public contract.
- 2.5. The procurement is open to foreign entities.
- 2.6. Brief description of the Contract: To grant the right and duty to design, construct, finance, promote, operate and manage the Soyo Logistic Platform under the terms established by law and the Contract.
- 2.7. Contract execution period: 30 (thirty) years, with the possibility of renewal under the terms of article 33 of the National Network of Logistic Platforms Legal Regime.
- 2.8. Base value of the estimated investment: USD 23.700.000,00 (twenty-three million seven hundred thousand American Dollars).

3. INFORMATION REGARDING THE APPLICANTS AND APPLICATIONS TO BE SUBMITTED FOR QUALIFICATION:

- 3.1. The minimum technical and financial requirements and application documents are those set out in the Tender Programme.

4. AWARD CRITERIA:

- 4.1. Most economically advantageous bid, taking into account the factors listed in the Tender Programme and the Regulation on Evaluation and Selection Criteria No. 001/2021.

5. PROCEDURE:

- 5.1. Deadline for receiving requests for the tender documents or their access:
Date: from 17th November 2021 until 4th April 2022 Time: 15h00
- 5.2. Price and conditions for obtaining the tender documents:
 - 5.2.1. The acquisition of copies of the tender documents is subject to the payment of a non-refundable fee of Kz 2.500.000,00 (two million and five hundred thousand Kwanzas);
 - 5.2.2. National or resident Applicants shall make the payment for the tender documents by deposit in the Single Treasury Account CUT no. A006 0001 0000 0000 0094 0003 9, requesting the respective proof through the issue of the Revenue Collection Document (DAR) at the competent Tax Office;
 - 5.2.3. Foreign or non-resident Applicants may make the payment of the tender documents by deposit or bank transfer to the National Treasury bank account domiciled abroad;
 - 5.2.4. The Applicants must prove the payment of the amount foreseen in number 5.2.1. by presenting the DAR, the deposit receipt or proof of the bank transfer.
- 5.3. Deadline for the submission of Applications:
Date: from 17th November 2021 until 6th January 2022 Time: 15h00
- 5.4. The Submission of Applications is made by e-mail, with acknowledgement of receipt and reading in accordance with article 124(1)(c) of the Public Contracts Law.
- 5.5. Applications submitted after the deadline will not be considered.
- 5.6. Amount of deposit: 5% of the contract price determined on the first third of the duration of the Contract.

6. ADDITIONAL INFORMATION

- 6.1. Address and contact point where additional information and tender documents can be obtained, and applications must be sent:
 - 6.1.1. Name of the EPC service where the tender documents are available for consultation by the interested parties: ARCCLA Administration Board Support Office.
 - 6.1.2. Address of this service: Praça 17 de Setembro, Largo 4 de Fevereiro, Palácio de Vidro, Edif. MINCO - 5º andar, 2223.
 - 6.1.3. Location: Luanda.
 - 6.1.4. Province: Luanda.
 - 6.1.5. Telephone: +244 935 731 314.
 - 6.1.6. E-mail: concessao.soyo@arccla.gov.ao
 - 6.1.7. Internet address (URL): www.arccla.gov.ao

ARCCLA, in Luanda on the 17th of November 2021